

# ALL



MAGAZINE OFFICIEL  
DU HOCKEY CLUB  
LA CHAUD-DE-FONDS  
N°3 / DÉCEMBRE 2017

# ACCESS

## LA PRESSION C'EST DU PLAISIR

JOHN MCFARLAND  
**P.12**

## UN PION ESSENTIEL

ALEXIS VACHERON  
**P.36**

## EN QUÊTE DU MAINTIEN

NOVICES ÉLITES  
**P.41**



31

31 matches croqués à pleines dents

Partageons d'autres valeurs

BCN

Sponsor principal

HCC  
HC LA CHAUX-DE-FONDS  
DEPUIS 1919

# ALLACCESS

## VIVE LE HCC !

Les feuilles tombent, la neige reprend bientôt du service et la 3<sup>e</sup> édition de votre magazine «AllAccess» vous donne un avant-goût de la vie du club. Un bel ouvrage de 48 pages imagé par les incontournables aficionados du HCC. Myriam, Maude, Jean, Enrico, Pascal, Olivier, Michel, Kevin et Fausto ont mis la main à la pâte pour vous concocter un numéro «AllAccess» riche en émotion. À l'approche des fêtes de fin d'année, cette 3<sup>e</sup> édition met les bouchées doubles avec un menu d'exception : en entrée, vous découvrirez le club de soutien du HCC le «Goal Club», suivi du plat principal : un portrait de John McFarland, le N°6. Qu'à cela ne tienne; le plat de résistance est un succulent article consacré à l'attaquant, Diego Schwarzenbach. Pour le dessert, un portrait de «Gilbert», fidèle au HCC depuis 20 ans, et des articles divertissants pour accompagner le café !

Au HCC, le fanion du club sportif porte les valeurs d'appartenance et de reconnaissance; la Première Équipe défend ses couleurs 1 à 2 fois par semaine à la Patinoire des Mélézes et attire un public aussi bien riche que varié. Des rencontres destinées à améliorer l'offre, étendre les produits, peaufiner la communication auprès de ce public sportif, connaisseur et exigeant. Pour relever cet enjeu de taille, nous poussons les feux dans le sens d'une stratégie globale.

## LE MEILLEUR POUR LA FIN !

On dit souvent que les plus belles choses du monde ne peuvent être vues ni même touchées. Parce qu'elles doivent être ressenties avec le cœur. Nous espérons donc que la création des «Terrasses» au nord de la Patinoire sera votre prochain coup de cœur ! Un lieu de rencontre privilégié où se mêlent convivialité et partage autour du jeu. C'est sur cette terrasse de 62m<sup>2</sup> que vous pouvez retrouver des amis tout en vous requinant avec une délicieuse raclette.

Les entreprises qui souhaitent concurrencer les cris des supporters adverses avec leurs clients ou collaborateurs peuvent se retrouver à la «Tribune K» (une extension de la terrasse où cet espace leur est réservé). Pour celles et ceux qui souhaitent prendre de la hauteur, la terrasse «lounge» surplombant la patinoire à côté de notre espace «Business Loge», vous permet de voir le spectacle tout en bénéficiant d'un espace de tranquillité.

Mais ce n'est pas tout. En plus de ces nouvelles infrastructures, les supports digitaux compatibles sur les différents terminaux mobiles, vont aussi gagner du terrain. En construisant pour les générations futures nous préparons le HCC à devenir l'un des atouts majeurs de la région. Nous souhaitons davantage de proximité avec le public comme l'ont déjà montré nos diverses actions de parrainage, concours, et interviews de supporters. Des moments forts au travers desquels le public peut s'identifier.

Nous espérons vous faire vivre des expériences uniques avec le HCC. Et pour longtemps !

**Joëlle Massé**  
Responsable Marketing,  
HCC La Chaux-de-Fonds SA





**BOLLIGER** immobilier

gérance administration vente expertise conseil juridique

votre partenaire immobilier  
depuis 1931

Bolliger Immobilier  
Av. Léopold-Robert 12  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. +41 32 911 90 90  
Fax +41 32 911 90 91  
info@bolliger-immobilier.ch

www.bolliger-immobilier.ch  
uspi<sup>®</sup> neuchâtel-jura **cei<sup>®</sup>**

## SOMMAIRE

06



**GILBERT TSCHANTZ**  
LE PERSONNAGE

10

**TAC AU TAC**  
DAVID STÄMPFLI

12

**LA PRESSION,  
C'EST DU PLAISIR !**  
JOHN MCFARLAND

18

**LA SOURIS  
SOLEUROISE EST  
DEVENUE ABEILLE**  
DIEGO SCHWARZENBACH

22

**QUINZE ANS  
AU SERVICE  
DU SPORT**  
ALEXANDRE HOULMANN

27



**LES BONS PLANS**  
JAISON DUBOIS

30

**GOAL CLUB**

34

**BYE BYE LNB,  
HELLO SWISS LEAGUE**  
SWISS LEAGUE



**UN PION ESSENTIEL**  
ALEXIS VACHERON

39

**LA PLAYLIST**  
DOMINIC HOBI

41

**EN QUÊTE  
DU MAINTIEN**  
NOVICES ÉLITES

46

**EVENTS**

# GILBERT TSCHANTZ



PHOTO: E. GUARANTA / GILBERT TSCHANTZ

PAR JEAN DREIER

*Cela fait 22 saisons à présent que Gilbert a intégré la grande famille des bénévoles du HCC. Après 10 saisons passées au Puck-Club, il reprend la gestion de la Buvette des Sponsors, appelée désormais « Chez Gilbert ». Gilbert s'occupe également de nombreux événements externes. Sous son air bourru de prime abord se cache aussi un homme attaché à de vraies valeurs et qui a la passion du hockey chevillée au corps... entre autres.*

## LE PERSONNAGE

Sans nullement le vexer, celui qui ne connaît pas Gilbert n'ira pas vers lui sans se poser la question « à quelle sauce va-t-il me manger ? » Il est vrai que le sourire n'est pas la première chose que l'on remarque chez lui. Pourtant, il suffit de le connaître pour se rendre compte que derrière son air sévère se cache un personnage généreux, pour qui la franchise est de rigueur et qui s'investit totalement dans ce qu'il entreprend, qui plus est avec passion.

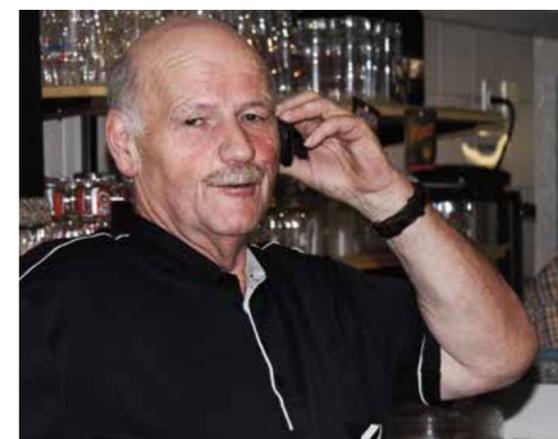
## PASSION N° 1 — LE HCC

*(Le fait d'attribuer un numéro ne doit pas être considéré comme un classement ou une quelconque priorité, c'est juste un choix rédactionnel.)* Gilbert a plus d'une corde à son arc au sein du club. Voici une liste, certainement non exhaustive, des différentes activités auxquelles il participe, plus qu'il ne dirige, car il n'aime pas se considérer comme un donneur d'ordres.

**Buvette « Chez Gilbert » :** chaque soir de match, ce sont trois ou quatre personnes qui sont mobilisées pour tenir ce qui a été le stamm d'après-match de Gary Sheehan notamment. Même si l'ouverture du bar du Goal-Club a quelque peu changé la donne, la buvette reste un endroit où il fait bon se retrouver après les matchs. Depuis deux saisons, Gilbert offre la possibilité aux groupes de déguster une bonne fondue, sur commande.

**La Braderie :** c'est la manifestation qui nécessite certainement le plus grand nombre de bénévoles, en dehors des matchs bien entendu. Pour les trois jours de manifestation, ce ne sont pas moins de 80 personnes qui sont engagées du vendredi matin au dimanche soir. Pour Gilbert, cela représente encore 15 jours de travail préparatoire pour passer les commandes, organiser le montage du stand, louer le matériel et surtout lancer un nombre

PHOTO: E. GUARANTA / GILBERT TSCHANTZ



important d'appels téléphoniques pour trouver les bénévoles. Après la manifestation, ce sont encore deux journées de travail qui sont nécessaires pour tout remettre en place à la patinoire. La Braderie est aussi l'événement le plus lucratif, mais comme les conditions météorologiques sont déterminantes, nous ne parlerons pas de résultat financier qui peut varier fortement d'une édition à l'autre. La présence des joueurs sur le stand est également très appréciée, même s'il faut parfois insister pour qu'ils viennent y passer quelques instants.

**Les lotos :** organisés deux fois par année, ce sont une dizaine de personnes par jour qui en permettent la bonne tenue. Contrairement à la « Braderie », le mauvais temps est un allié, mais les résultats dépendent aussi de la concurrence des autres lotos organisés dans la région.

**Les Promos du Locle :** pour la première fois depuis des années, le HCC n'était pas présent à la manifestation locloise en 2017. La proximité des vacances retient bon nombre de bénévoles. Le résultat financier n'en vaut pas la chandelle non plus eu égard à l'investissement en temps que cela nécessite.



PHOTO: M. HENRY / FRANCIS DUPRÉ ET GILBERT TSCHANZ



PHOTO: EDUARANTA / GILBERT TSCHANZ

**Tour du Canton:** pour Gilbert, il s'agit surtout de donner un coup de main le jour J. Organisé par le Mouvement Juniors (MOJU), c'est un travail très intense qui est concentré sur une journée.

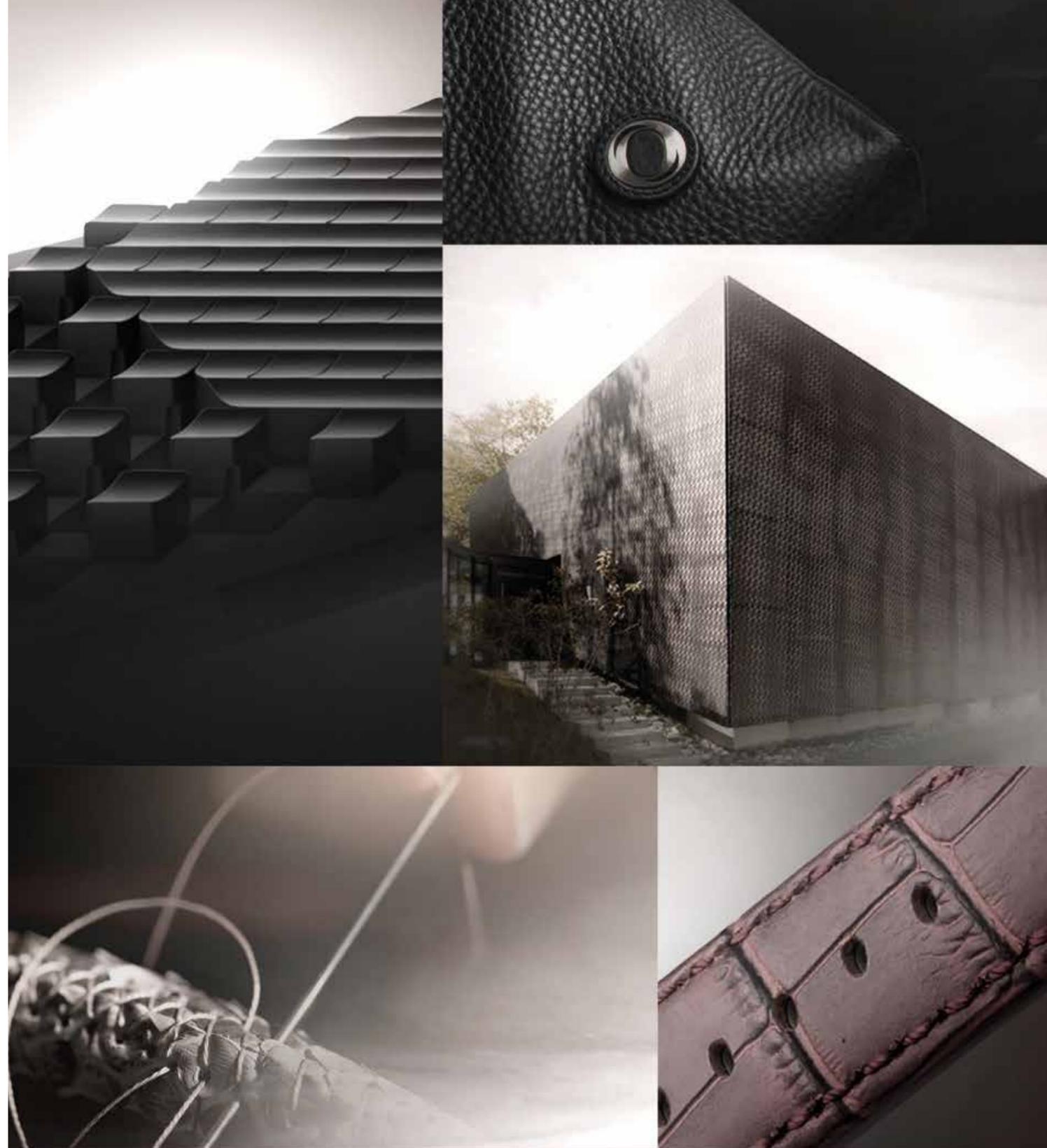
**Repas de Gala:** c'est LA grande manifestation du MOJU. Une tentative de prolonger le Gala par une manifestation plus « populaire » n'a pas trouvé d'écho et a été abandonnée rapidement.

**D'autres engagements associatifs**  
Même si les Mélézes sont sa deuxième maison, Gilbert s'engage aussi hors saison de hockey. C'est ainsi qu'il fait partie du Comité d'organisation du 1<sup>er</sup> août à La Chaux-de-Fonds, comité qui collabore d'ailleurs aussi à l'organisation de la Fête de la Musique.

**PASSION N° 2 — SON TRAVAIL**  
À 63 ans, Gilbert a encore quelque temps à consacrer à son travail et démontre encore une fois sa fidélité à ses passions. Depuis 35 ans en effet, il conduit un camion pour la même entreprise (Wuthrich à Gals) et transporte des matières dangereuses (produits pétroliers notamment) à travers toute la Suisse. Depuis 35 ans, Gilbert se lève à 3 h 30 pour commencer sa journée de travail une heure plus tard. Les contraintes liées à ce métier exigeant lui ont inculqué une certaine discipline de vie, ne serait-ce qu'en raison de la dangerosité du contenu de son camion. Pas d'inquiétude toutefois, la retraite ne fait pas peur à Gilbert qui aura ainsi plus de temps à consacrer à sa...

**PASSION N° 3 — SA FAMILLE**  
Papa de trois filles et grand-papa de quatre petits-enfants, Gilbert a connu un drame familial avec la perte de son fils encore en bas âge. Cette épreuve marquante, et dont il parle avec pudeur, lui aura toutefois appris à affronter les vicissitudes de la vie avec une ferme volonté de se redresser et d'aller de l'avant. Gilbert a aussi su faire partager sa passion du HCC notamment à Sandrine et Stéphanie, que l'on retrouve souvent parmi les bénévoles du club. Pour Sandrine d'ailleurs, le HCC est aussi une deuxième famille.  
Comme cité plus haut, la retraite va aussi le rapprocher encore plus des patinoires puisque son petit-fils Luca pratique le hockey à Neuchâtel, au sein des Moskito B d'Uni Neuchâtel, mais aussi des Moskito A du HCC. S'il assiste déjà aux matchs de celui-ci, Gilbert ne manquera pas de jouer les chauffeurs lorsque Luca rejoindra les Mélézes.

**LE MOT DE LA FIN, QUI N'EN EST PAS UNE**  
Regarder le passé ne fait pas partie du vocabulaire de Gilbert. En ayant tout vécu avec le HCC depuis le début de son engagement, on pourrait penser que le changement pourrait être un motif de résistance. Mais absolument pas, il faut avancer avec son temps, et même s'il n'hésite pas à dire ce qu'il pense, Gilbert s'est facilement adapté aux nouveautés mises en place depuis quelques mois. En tous les cas, le HCC peut compter sur lui pour continuer d'évoluer. 🍓



BRASPORT | GROUP

BRASPORT GROUP  
Crêt-Rossel 10 - CP3029  
CH - 2303 La Chaux-de-Fonds  
+41 32 967 70 60  
info@brasport-group.com

www.brasport-group.com

# TASC

## AVEC DAVID STÄMPFLI

PAR MAUDE MAZZOLENI

# AU SCAT

### Les études que tu as faites :

Employé de commerce. Je suis actuellement en études à la Haute Ecole de Gestion de Berne

**Tes dernières vacances :** Tyrol du Sud, Italie

**Ton acteur préféré :** Christian Bale (rôle de Batman)

**Un rêve à réaliser :** Faire le tour du monde

**Une série télévisée :** White Collar (FBI : Duo très spécial)

**Lieu de la plus belle vue en Suisse :** Les montagnes depuis Zermatt

**Ton coéquipier le plus lent aux vestiaires :** Dominic Hobi

### Équipe où tu aimerais évoluer

**en National League :** CP Berne, c'est proche de chez moi

**Repas favori :** Un bon barbecue

**Le coéquipier que tu préfères embêter :** Patrick Zubler

**Ce que tu aimes bien à La Chaux-de-Fonds :** La ville a du charme, les gens sont sympas et il y a du soleil l'hiver

**Lieu parfait pour faire du shopping :** Londres

**Un autre métier que hockeyeur :** Tenancier d'un bar

**L'endroit idéal pour inviter ta copine :** Un endroit symbolique pour tous les deux

**Une personnalité que tu admires :** Roger Federer

**Sortie vélo ou roller ?** Vélo

**Cinéma ou théâtre ?** Cinéma

**Coldplay ou U2 ?** Coldplay

**Chat ou chien ?** Chat

**Fondue ou raclette ?** Impossible à départager

**Bowling ou billard ?** Bowling

### Tes intérêts en dehors du hockey :

Cuisiner et voyager

**Ta ville européenne préférée :** Lisbonne

**L'entraîneur avec qui tu as le plus progressé :** Christian Rüegg (Juniors, HC Thurgovie)

**Le club où tu as gardé le plus d'amis :** HC Ajoie

### Ta blessure la plus grave :

Rien de grave heureusement, mais depuis une année, j'ai des problèmes récurrents avec les adducteurs

### Un regret :

De ne pas avoir appris à jouer d'un instrument de musique

**Sur une île déserte, trois choses que tu prends :**

Ma copine, de quoi lire et de quoi boire

## « TON ADVERSAIRE PRÉFÉRÉ EN SWISS LEAGUE : HC AJOIE »



PHOTO: PHOTO2000 - N. GENTY / DAVID STÄMPFLI

Le nom a changé,  
pas la fierté d'être  
partenaire du HCC.

**Sorrel-ies**  
-INSURANCE & RISK CONSULTANTS-

devient

# qualibroker

et consolide ses opérations pour la clientèle  
entreprises maintenant sur toute la Suisse.

**Concepteurs en solutions d'assurance et en gestion du risque.**

Qualibroker se distingue par le développement constant de produits et de services continuellement adaptés aux besoins changeants de ses clients.

Assurance

Gestion  
de l'absentéisme

Gestion  
des sinistres

Audit

**Contactez-nous pour une solution adaptée à votre entreprise**

Alba von Allmen  
Rue du Puits-Godet 10 | 2000 Neuchâtel | T 058 854 00 46

www.qualibroker.ch

JOHN MCFARLAND

PAR OLIVIER KURTH

# LA PRESSION, C'EST DU PLAISIR !

**VENDREDI 13. LES SUPERSTITIEUX Y VERRONT UN SIGNE. C'EST LE VENDREDI 13 OCTOBRE QUE JOHN MCFARLAND A REPRIS L'ENTRAÎNEMENT, APRÈS UNE DÉCHIRURE AUX LIGAMENTS D'UNE MAIN SUBIE EN TOUT DÉBUT DE SAISON. AU SORTIR DE LA GLACE, ET BIEN QUE PORTANT ENCORE UNE ATTELLE SOUS SON GANT, L'ONTARIEN EST TOUT SOURIRE :**

**« MON SHOOT EST TOUJOURS LÀ,  
ET J'AI DÉJÀ RETROUVÉ MON MANIÈREMENT DE CANNE ».**

**RENCONTRE AVEC UN OPTIMISTE AMBITIEUX !**



# 1 CADEAU, 365 JOURS D'ÉCONOMIES!

Divertissement illimité et Internet  
haut débit.



UPC Shop  
Av. Léopold-Robert 108  
La Chaux-de-Fonds



PHOTO: M. HENRY / JOHN MCFARLAND

## #6 JOHN MCFARLAND

### CARTE D'IDENTITÉ

DATE DE NAISSANCE : 2 AVRIL 1992  
TAILLE / POIDS : 183 CM - 96 KG  
POSITION : ATTAQUANT  
NATIONALITÉ : CANADIEN,  
NÉ À RICHMOND HILL (ONTARIO)  
SURNOM : FARLY

### QUELQUES GOÛTS PERSONNELS

UN REPAS : UN BON STEAK DE BŒUF  
UNE BOISSON : COCA-COLA ZÉRO  
UNE MUSIQUE : LE COUNTRY  
UN FILM : « DU SANG ET DES LARMES »  
(« LONE SURVIVOR »)  
UN RESTAURANT EN VILLE : LE CAFÉ DU  
GRAND-PONT  
HOBBIES : LE GOLF ET LA PÊCHE EN ÉTÉ,  
LE HOCKEY ET QUELQUES JEUX VIDÉO  
EN HIVER

Calme, posé, souriant, détendu. Mais déterminé et concentré. Tel est John McFarland au moment où il nous rejoint à table. Le début de saison a été un peu chaotique, les blessures ne l'épargnant ni lui, ni bon nombre de ses coéquipiers. Pas de quoi déstabiliser le numéro 6 : « C'est bien sûr compliqué quand autant de joueurs-clé sont sur la touche. Mais j'ai vraiment apprécié l'état d'esprit affiché par l'équipe, qui a compensé cette malchance avec une belle combativité. Il faudra s'inspirer de ce « fighting spirit » pour la suite de la saison ».

Aligné avec Burkhalter et Carbis en début de saison, ce qui lui a permis de scorer deux fois lors du premier derby contre Ajoie, « Farly », comme on le surnomme, a apprécié la performance de la tripléte : « Loïc et Daniel sont deux grands travailleurs, au jeu physique, avec une excellente vision du jeu, ce qui en fait de très bons passeurs et de très bons marqueurs. Notre ligne va encore faire mal, c'est sûr ! ». Quant au jeu de puissance, l'Ontarien y est associé à Forget, et ça fait des étincelles : « Doum et moi, ça fait un bon pack, c'est vrai ! Avec lui, c'est facile, il y a de la joie et de l'amusement ».

McFarland sait parfaitement où il a posé ses lames : dans un club qui est attendu au contour par tous ses adversaires, mais aussi par ses supporters, après la fin un peu frustrante de la saison dernière. Pour lui, c'est un challenge : « D'abord, la saison est longue, nous avons le temps de peaufiner les automatismes et l'alchimie. Ensuite, on m'a dit que l'équipe était plus lourde, plus physique que celle de l'an dernier. Sur la longueur du championnat, ce sera sans doute un avantage, on va encore gagner en vitesse d'exécution, on sera de plus en plus percutants dans les checks, et quand le contingent sera complet, je n'aimerais pas être à la place de nos adversaires : nous pourrions opérer des shifts plus brefs, ce qui nous permettra d'augmenter encore notre intensité ».

« **NOTRE LIGNE  
VA ENCORE  
FAIRE MAL,  
C'EST SÛR !** »

Il sait aussi qu'en Swiss League, les renforts étrangers se doivent de faire la différence, que les attentes placées en eux sont immenses. Il sourit quand on lui parle de pression : « La pression, je me la mets moi-même ! C'est mon plaisir que de relever le challenge, de performer et de répondre présent à chaque match. Quand on fait ce job, on sait que chacun doit toujours faire plus, et plus fort, rencontre après rencontre ».

Vivant à La Chaux-de-Fonds depuis quelques mois, John McFarland dit s'y sentir bien : « La ville est superbe, et j'adore également ses environs, sa proximité avec la nature. Mon amie est déjà venue plusieurs fois m'y rejoindre, de même que mon frère et sa famille. Cela me permet d'y trouver un bel équilibre personnel. Quant à ses habitants, et aux supporters du HCC en particulier, où sommeille un coach potentiel chez chacun, il dit « les trouver attachants. Leurs exigences démontrent simplement leur attachement à notre équipe et à ses performances. Et je suis très confiant : avec les joueurs dont nous disposons cette année, et avec l'état d'esprit qui règne dans le vestiaire, nous pouvons viser la tête du classement ».



PHOTO: P. HUBERT / JOHN MCFARLAND

# Zénith<sup>2300</sup> Physiothérapie

CRÉÉ EN 2011, LE CABINET ZENITH PHYSIO 2300 A OUVERT SES PORTES À L'AVENUE LÉOPOLD-ROBERT 77, DANS UN IMMEUBLE À PROXIMITÉ DE LA GARE. L'IMMEUBLE EST ÉQUIPÉ D'UN ASCENSEUR QUI FACILITE L'ACCÈS AUX LOCAUX SITUÉS AU PREMIER ÉTAGE.

OUTRE LA PHYSIOTHÉRAPIE GÉNÉRALE, LE CABINET A APPROFONDI SES COMPÉTENCES SUR LA PHYSIOTHÉRAPIE DU SPORT ET LA THÉRAPIE MANUELLE QUI PRIVILÉGIE LE CONTACT HUMAIN. L'ACCOMPAGNEMENT TOUT COMME L'AUTO PRISE EN CHARGE SONT PRIVILÉGIÉS AFIN D'ATTEINDRE LES OBJECTIFS COMMUNS.

## CONTACT

ZENITH PHYSIO 2300  
Av. Léopold-Robert 77  
2300 La Chaux-de-Fonds  
T. 032 913 12 55  
www.zenith-physio.ch

Horaire:  
Lundi – Vendredi  
07h00 – 19h00

## PRESTATIONS

- Traitement et/ou correction de la perte ou de la dégradation des fonctions et de la motricité en thérapie manuelle.
- Traitement des douleurs par des massages classiques, des massages mobilisants, des frictions.
- Traitement des Trigger points (manuel ou dry needling).
- Amélioration de l'équilibre et de la coordination musculaire.
- Tonification et renforcement musculaire en collaboration avec le fitness Physic Club by Let's Go.
- Amélioration de l'endurance cardio-vasculaire.

## DES LOCAUX ADAPTÉS POUR TOUS

Accueillis dans un cadre chaleureux et moderne, les patients disposent aussi d'un fitness spacieux, mis à disposition durant leur réhabilitation. L'espace d'accueil et d'attente est réduit à sa portion congrue. Le reste des surfaces est destiné aux soins et à la réhabilitation avec des salles adaptées aux besoins.

## UNE ÉQUIPE JEUNE ET DYNAMIQUE

Aujourd'hui, c'est une équipe de 6 physiothérapeutes qui prend soin des patients du cabinet. Tous ont un Bachelor en physiothérapie et ont suivi des formations postgrades qui leur permettent de prendre en charge des patients et de leur prodiguer des soins spécifiques et personnalisés.

### Cindy

Harmony (Union Neuchâtel Basket)

Amélie (HCC)

Mitko (Union Neuchâtel Basket + Xamax)

Marco (Xamax + ASF)

Maxime (HCC + ASF)

## AU SERVICE DES PATIENTS

ZENITH PHYSIO 2300 peut accueillir toute personne active quelque soit son âge. Les sportifs et les moins-sportifs trouveront du matériel et un savoir-faire particulièrement adaptés à leurs besoins. Chacun peut profiter de ces services avec une prescription médicale ou en s'adressant directement au cabinet. C'est en ayant pour credo d'établir une relation de confiance avec ses patients, être à l'écoute et au service de ceux-ci que ZENITH PHYSIO 2300 a pu connaître un fort développement de son activité.



PHOTO: M. HENRY / ZENITH PHYSIOTHERAPIE

## UN CABINET EN FORTE CROISSANCE

ZENITH PHYSIO 2300 a pu répondre à la demande croissante de ses patients, tout en s'adaptant. Outre l'engagement de physiothérapeutes parfaitement formés, le Cabinet a également pu étendre la surface de ses locaux en reprenant une partie de ceux libérés par Let's Go Fitness dans le cadre de son extension. Le Cabinet est ainsi apte à répondre pratiquement sans délai aux nouvelles demandes.

## COLLABORATIONS AVEC LE HC LA CHAUX-DE-FONDS

Depuis cette saison 2017/2018 et fort d'une expérience exercée par Maxime Fontaine la saison précédente, ZENITH PHYSIO 2300 a été mandaté par le HCC pour prendre soin des joueurs, que ce soit par la prévention, les massages de récupération, ainsi que les soins et la réhabilitation. Le travail n'a pas manqué à ce niveau-là depuis le début de la saison.

Que ce soit au sein du Cabinet, aux Mèlèzes ou en déplacement avec les joueurs du HCC, Maxime Fontaine et son équipe doivent être disponibles pour dispenser des soins nécessaires. Ce travail nécessite une bonne collaboration non seulement avec les coaches, mais également avec le préparateur physique. Mais tout cela, Maxime Fontaine l'a déjà pratiqué et le pratique encore, notamment avec l'équipe suisse M16 de football (ASF). ■



PHOTO D. MARCONI / DIEGO SCHWARZENBACH

# LA SOURIS SOLEUROISE EST DEVENUE ABEILLE

PAR KEVIN VAUCHER

**C'EST UN MAGNIFIQUE COUP RÉALISÉ EN COULISSES PAR LE STAFF DES MÊLÈZES CET ÉTÉ : ILS SONT PARVENUS À ATTIRER DIEGO SCHWARZENBACH DANS LA TRAPPE DU HC LA CHAUX-DE-FONDS APRÈS 11 SAISONS LIVRÉES SOUS LE MAILLOT D'OLTEN. SON PEDIGREE FAIT ÉTAT DE PLUS DE 350 DÉPARTS EN SWISS LEAGUE POUR PLUS DE 400 POINTS RÉCOLTÉS. LE NOUVEAU N°72 DU HCC ENTEND BIEN SE FAIRE UNE PLACE DE CHOIX DANS LA RUCHE NEUCHÂTELOISE.**

## DEUX DERNIÈRES SAISONS SOUS HAUTE-TENSION AVEC OLTEN

Diego Schwarzenbach fait partie de ce que l'on appelle « les clubistes » dans le milieu, c'est-à-dire des joueurs très attachés à un club dans lequel ils ont joué toute ou une grande partie de leur carrière. Au HC La Chaux-de-Fonds, Steve Pochon ou plus récemment Michael Neiningger étaient de véritables clubistes par exemple. Leur particularité est bien souvent d'être d'excellents éléments courtisés par de nombreuses équipes concurrentes, mais ils restent dans pratiquement tous les cas fidèles à leur club de cœur jusqu'à la fin de leur parcours. « Digi » faisait partie des clubistes du EHC Olten jusqu'en mars dernier lorsqu'il a décidé de s'engager une année avec le HCC.

Un choix qu'il assume totalement et qu'il explique sans ambiguïté : « *J'avais le sentiment de stagner et de ne plus progresser depuis plusieurs mois et j'ai senti qu'il était temps de prendre une décision radicale. Le fait que l'ambiance d'équipe, d'ordinaire très familiale, était moins bonne depuis deux saisons a également eu une influence dans mon choix de quitter Olten. Lors du dernier championnat, les résultats ont été catastrophiques (5e du classement et élimination en quart de finale des Play-offs) et il y a eu énormément de problèmes au sein et autour de l'équipe. C'était le moment pour moi de donner une nouvelle impulsion à ma carrière.* »

## DES TRAJETS QUOTIDIENS ET UNE PETITE CHAMBRE À DISPOSITION

Une décision forcément difficile à prendre puisque l'organisation soleuroise était la

seule qu'il avait connue en Ligue Nationale depuis le début de sa carrière professionnelle en 2006 (excepté une poignée de piges en National League et une dizaine de matchs joués avec la Suisse M20 dans l'ancienne LNB). « *Je me suis senti comme à la maison durant ces 11 années à Olten, mais c'est du passé maintenant et je me concentre sur ce que je peux apporter à mon nouveau club.* » Le HCC a le mérite de ne pas avoir voulu croire que le destin de Schwarzenbach était lié ad aeternam avec celui des Souris. « *La Chaux-de-Fonds s'intéressait à moi depuis un certain temps déjà et cela m'a touché, car j'ai senti qu'il avait vraiment envie de construire quelque chose de sérieux avec moi. Nous avons conclu un accord sur 12 mois, mais dans ma tête il m'a semblé clair qu'une entente à plus long terme pouvait se dessiner dans le futur.* »

Le transfert de l'attaquant de 30 ans a été rendu possible par la belle cote de popularité du club chaux-de-fonnier en Suisse allemande : « *je vous confirme que les équipes alémaniques respectent beaucoup le HCC, notamment en raison de son style de jeu rapide et offensif. Ses transitions dynamiques sont également craintes. Je suis bien content de porter le maillot de La Chaux-de-Fonds aujourd'hui (sourire).* » S'il admet n'avoir pas encore trouvé le temps pour visiter la ville, la nouvelle Abeille a une bonne excuse puisqu'il fait régulièrement les trajets jusqu'en terre soleuroise où son amie habite toujours à l'heure actuelle. « *Ma copine a un excellent poste d'experte comptable dans une fiduciaire du côté d'Olten donc c'est un peu compliqué de déménager à La Chaux-de-Fonds pour l'instant.* »

**« EN SUISSE ALLEMANDE, LE HCC EST RESPECTÉ POUR SON JEU RAPIDE ET OFFENSIF »**



PHOTO P. HUMBERT / DIEGO SCHWARZENBACH

CONSTRUCTIONS METALLIQUES



Serrurerie | Dépannage | Bureau d'étude

f in o

Fondée en 2000 et active dans toute la Suisse romande, **SDB Constructions Métalliques SA** réalise tous vos travaux dans le vaste domaine de la construction métallique : aluminium, acier ou inox. N'hésitez pas à nous contacter, nous nous ferons un plaisir de concrétiser vos rêves !



La Chaux-de-Fonds | 032 969 26 43 | [www.sdbsa.com](http://www.sdbsa.com)



**« JE NE SUIS PAS ENCORE À MON PLEIN POTENTIEL, MAIS ÇA VA VENIR, VOUS VERREZ ! »**

**UN PASSAGE PAR LES JUNIORS DE BERNE CONVAINCANT, MAIS PAS SUFFISANT**

Lorsque la situation l'exige comme des rentrées trop tardives de matchs à l'extérieur, le joueur a toutefois une chambre à disposition pour dormir sur place et maximiser son temps de repos. « Cela me convient ainsi car je me sens vraiment à l'aise dans mon nouvel environnement de travail. Je suis satisfait d'avoir un rôle offensif, le plus souvent avec Vincenzo Küng et Jérôme Bonnet, même si j'ai besoin d'encre un petit moment pour m'adapter parfaitement et pouvoir donner mon plein potentiel. Mais ça va venir, vous verrez ! ». Une promesse qui pourrait faire des dégâts si elle se réalisait cette saison au vu des statistiques impressionnantes du bonhomme : 0.75 point par match de moyenne en Swiss League.



Diego Schwarzenbach était aussi un crack en catégories Juniors durant lesquelles il a régulièrement fait parler la poudre. Ce fut notamment le cas lors de sa dernière saison de Juniors Élite A à Berne en 2005/06 où son compteur a enregistré 65 points en 48 sorties. Même s'il est né dans la capitale, l'attaquant a fait ses classes à Olten jusqu'en Novices avant d'intégrer le Mouvement Juniors bernois. « J'ai réalisé de bonnes saisons juniors au SCB et j'espérais pouvoir m'approcher de la National League, mais malheureusement ce club ne faisait pas encore très confiance aux jeunes de son centre de formation. Du coup, je suis retourné à Olten en 2006 pour passer par la Swiss League en envisageant que cela suffirait ensuite pour intégrer l'élite, mais cela ne s'est jamais fait. Finalement, j'ai évolué seulement 6 fois au plus haut niveau national avec Rapperswil, Langnau et Fribourg en licence B. C'est mon unique petite déception. »



Alexandre Houlmann

# Quinze ans au service du sport

PAR MYRIAM WITTWER

Il est le visage du sport pour la Ville de La Chaux-de-Fonds depuis une quinzaine d'années. Alexandre Houlmann est devenu adjoint du chef du service des sports en 2002, avant de succéder à Daniel Piller en haut de la hiérarchie en 2008. Depuis, il dirige l'équipe d'une trentaine de personnes qui permet aux habitants de la Métropole horlogère de bénéficier d'infrastructures sportives de qualité.

La patinoire des Mélèzes est au cœur du dispositif chaux-de-fonnier. « C'est une des rares installations, si ce n'est la seule, qui fonctionne chaque jour de 6 à 23 heures, voire une heure du ma-



## CARTE DE VISITE

NOM: HOULMANN

PRÉNOM: ALEXANDRE

SITUATION FAMILIALE: MARIÉ, DEUX ENFANTS ET QUATRE PETITS-ENFANTS

FONCTIONS:

- ADJOINT-CHEF DU SERVICE DES SPORTS DE 2002 À 2008
- CHEF DU SERVICE DES SPORTS DE 2008 À JANVIER 2018
- FONDATEUR ET COPRÉSIDENT DE LA TROTTEUSE-TISSOT
- DÉPUTÉ AU GRAND CONSEIL DEPUIS 2007
- PRÉSIDENT DE LA FONDATION CATHOLIQUE «JEANNE-ANTIDE»

tin» indique Alexandre Houlmann. Et l'endroit accueille une équipe de Swiss League. Or, si le travail du Service des sports vise avant tout le grand public plutôt que le sport d'élite, «pour la Ville, le sport professionnel, ça reste l'image du sport, son émotion. Ce phénomène génère le goût et l'envie pour d'autres personnes de pratiquer du sport, à leur propre niveau.»

Si l'entretien des espaces dédiés au sport représente une part importante du travail du service, la promotion de l'activité physique est elle aussi importante. Une promotion qui touche surtout les jeunes et le sport pour tous. La Ville donne peu de subventionnement direct, mais propose des prix de location sans concurrence. «Le coût économique d'une salle de sport représente CHF 1'850 pour une heure hebdomadaire pendant une année, si on compte les charges d'amortissement, d'entretien, d'eau chaude, de chauffage, etc. Nous facturons CHF 370, et CHF 185 pour les Juniors», explique Alexandre Houlmann.

Le Service des sports met aussi son énergie au profit de grandes manifestations,

telles que l'organisation de quatre étapes du Tour de Romandie et d'une du Tour de Suisse cycliste, ou encore le Gigathlon dont la Métropole horlogère avait été le centre névralgique en 2006. Une expérience qui a marqué Alexandre Houlmann: «Nous avons accueilli 7'000 athlètes. Il fallait organiser le camping et toute la logistique de distribution du matériel. Les participants partaient de Genève pour Berne en 24 heures non-stop. Les cyclistes partaient pour Genève à bord de trains spéciaux tandis que leurs vélos voyageaient en camion. Les trains ont dû passer par Bienne, car ils étaient trop longs pour tourner à Chambrélien. Pendant la course, nous devions organiser les repas pour les 4'000 athlètes restés ici. Nous avons travaillé de 18 h à 4 h du matin pour les soupers et les déjeuners. Avec Sylvie Froidevaux (employée du service NDLR), entre le jeudi à midi et le samedi soir, nous avons dormi deux heures en tout et pour tout. C'était une expérience magnifique.» Un souvenir marquant pour le futur retraité qui quittera ses fonctions en février 2018. ■

## LE SERVICE DES SPORTS EN CHIFFRES

ENVIRON 22 POSTES OCCUPÉS PAR UNE TRENTAINE DE PERSONNES, DONT SEULEMENT 3,5 POSTES POUR L'ADMINISTRATIF. S'AJOUTE DU PERSONNEL SAISONNIER (GARDE-BAIN POUR LA PISCINE NOTAMMENT)

80 OBJETS EN GESTION (12 TERRAINS DE FOOTBALL, 2 PATINOIRES, 3 PISCINES, 24 SALLES DE SPORT, DES TERRAINS SPÉCIAUX POUR LA PRATIQUE DE L'ATHLÉTISME, DE L'ESCRIME OU DU STREET-HOCKEY, LA PISTE VITA, DES PLACES DE JEUX COMME AU TERRAIN DU PADDOCK, LES PISTES DE SKI DE FOND ET DES INFRASTRUCTURES PLUS PETITES COMME DES TABLES DE PING-PONG DANS LES PARCS)

129 CLUBS DE SPORTS EN VILLE

15 000 PERSONNES PRATIQUENT DU SPORT À LA CHAUX-DE-FONDS CHAQUE SEMAINE



# BESOIN D'UNE PETITE PAUSE AU BOULOT?

## PAUSE-RELAX S'EN OCCUPE !

« Être au service de nos clients, et ce dans des délais très courts » tel est le credo de PAUSE-RELAX, petite entreprise familiale chaux-de-fonnière créée au début du millénaire.



### CONTACT

**PAUSE-RELAX**  
Rue du Collège 92  
Tél : 032 968.99.92  
Fax : 032 968 99 93  
info@pause-relax.ch  
www.pause-relax.ch

### LA FONDATION

C'est en effet le 30 août 2000 que l'entreprise a vu le jour sous l'impulsion de Jean-Bernard Claude, et de Jean-Claude Wyssmüller, qui n'est pas vraiment un inconnu pour ceux qui suivent le HCC depuis longtemps.

Importateur exclusif des cafés RéKico depuis son démarrage, l'entreprise connaît un démarrage tout en douceur. L'activité se concentre alors sur les petites machines à café dans un environnement très concurrentiel, qui va encore se durcir avec l'arrivée sur le marché des capsules compatibles.

Pour compléter son activité, Jean-Bernard Claude crée, avec Jean-Claude Wyssmüller et François Delley de la société Paul Ehrbar,

la société FRESH-WATER, société-sœur de PAUSE-RELAX et spécialisée dans les fontaines à bonbonnes d'eau. Ce domaine n'est pas vraiment inconnu puisqu'avant de créer FRESH-WATER, Jean-Bernard avait déjà créé une société spécialisée, cédée par la suite au leader mondial, EDEN.

### UN TOURNANT IMPORTANT

C'est un concours de circonstances assez spécial qui va engendrer un tournant dans la vie de PAUSE-RELAX. En effet, le fils du fondateur, Jordan Claude, arrive dans l'entreprise en 2007 pour palier à l'absence de sa maman, qui s'est cassé un pied. Le remplacement ne devait durer que 3 mois ; Jordan est désormais associé à part entière de l'entreprise.

JORDAN CLAUDE ET >  
JEAN-BERNARD CLAUDE



PHOTO: M. HENRY / PAUSE RELAX

### UNE COLLABORATION SAINNE AVEC LES ENTREPRISES RÉGIONALES

Si REKICO reste le produit leader de la société et que LAVAZZA aussi fait sa place dans la gamme de produits offerts, PAUSE-RELAX a aussi développé des rapports privilégiés avec les sociétés régionales, et notamment les deux torréfacteurs locaux, à savoir LA SEMEUSE et ADMIR CAFES. C'est donc grâce à ces collaborations que PAUSE-RELAX a pu mettre sur le marché, en avant-première, des produits de dernière génération. Les automates à boissons sont à présent le plus souvent équipés de moulins à café qui permettent de fournir des produits fraîchement préparés.

### RÉPONDRE AUX DEMANDES DES CLIENTS, UNE PRIORITÉ ABSOLUE

Chacun connaît l'importance de la pause-café, moment convivial par excellence qui favorise les échanges et les rencontres.

PAUSE-RELAX a développé une gamme très complète de services à ses clients. C'est ainsi que chacun d'eux a la possibilité d'obtenir des prestations « à la carte », telles que :

- La machine est placée en prêt et sans frais. PAUSE-RELAX s'occupe de la gestion à 100 %, libérant ainsi un temps toujours précieux
- La machine est louée ou achetée par le client

Dans tous les cas, PAUSE-RELAX peut fournir une gamme très complète de produits, au bon choix du client.

Au niveau des moyens de paiement, les automates fournis sont équipés à la demande. Si les paiements en espèces sont couramment utilisés, PAUSE-RELAX peut fournir des badges spécifiques. Les clients peuvent aussi adapter les moyens de paiement aux badges servant au contrôle des heures de présence.

Plus d'une centaine de clients font aujourd'hui confiance à PAUSE-RELAX. N'hésitez pas à faire appel à une entreprise locale pour votre pause-café.

Au cours d'un repas familial, il est décidé d'élargir le champ d'activités de l'entreprise en élargissant aux automates à boissons chaudes et froides, ainsi qu'aux automates à snack. Dans le même temps, l'entreprise reprend en 2007 les activités du concessionnaire des cafés Lavazza pour les Montagnes.

PAUSE-RELAX décide aussi de se démarquer de ses concurrents par un service de qualité et de proximité en se concentrant sur le Canton de Neuchâtel, le Vallon de St-Imier et les Franches-Montagnes, soit un rayon d'action de 45 minutes qui permet à l'entreprise d'être très réactive aux demandes.

Eparpillée autrefois sur plusieurs petits sites, PAUSE-RELAX a aussi décidé en 2015 de regrouper toutes ses structures dans ses locaux actuels de la Rue du Collège 92, dans la zone industrielle sise à l'est de la Ville.

### L'ENTREPRISE AUJOURD'HUI

Ce sont sept personnes qui travaillent aujourd'hui au sein de PAUSE-RELAX. L'activité grandissante a aussi incité la direction de la société à s'équiper d'une flotte de véhicules de circonstance, l'entreprise disposant à ce jour de cinq véhicules, dont le dernier en date acquis tout récemment.

Fondateur de l'entreprise, Jean-Bernard Claude reste toujours à sa barre, même si la passation des pouvoirs se fait en douceur et en bonne entente.

Arrivé dans les circonstances décrites plus haut, Jordan Claude ne s'était pas vraiment préparé à intégrer la société. Fort d'un CFC de confiseur, Jordan vise une carrière dans la police. Pourtant, après avoir terminé son école de recrue au terme de laquelle il est sergent-major chef, Jordan entreprend les démarches nécessaires pour intégrer un contingent de la KFOR pour accomplir une mission au Kosovo. L'accident survenu à sa maman en décidera autrement, et Jean-Bernard ne s'en plaint pas.



**ALLER DROIT  
 AU BUT  
 AVEC PASSION**  
 NOTRE POINT COMMUN

## SI TU DEVAIS ...

... **AMÉLIORER QUELQUE CHOSE AUX MÊLÈZES, TU CHOISIRAIS :**  
 Un parking souterrain pour l'hiver

... **CONSEILLER UN BON FILM DIFFUSÉ RÉCEMMENT:**  
 Dunkerque de Christopher Nolan

... **PRENDRE PART À UN ÉVÉNEMENT SPORTIF RÉGIONAL :**  
 La Raiffeisen Trans VTT

... **ORGANISER UN WEEK-END PROLONGÉ EN SUISSE, TU IRAIS :**  
 À Locarno, au Tessin

... **PLANIFIER UNE ACTIVITÉ AU BORD DU LAC, TU FERAIS :**  
 Une journée paddle entre amis

... **DONNER UNE ASTUCE POUR UNE MEILLEURE RÉCUPÉRATION PHYSIQUE :**  
 Prendre un bain froid

... **EMMENER TON PAPA FAIRE UNE ACTIVITÉ, TU CHOISIRAIS : (SON PAPA EST DANIEL DUBOIS, PROMOTION EN LNA EN 1996 AVEC LE HCC, NDLR)**  
 Une balade dans les Gorges de l'Areuse

... **REVENIR SUR UN ÉVÉNEMENT MARQUANT DE TA JEUNE CARRIÈRE :**  
 Titre de Champion avec les Juniors Élite B en 2015-16

... **RECOMMANDER UN PLAT RÉGIONAL :**  
 Un saucisson neuchâtelois préparé lors d'une torrée

... **CHOISIR UNE FORMATION PROFESSIONNELLE, CE SERAIT :**  
 Je suis actuellement étudiant à la Haute Ecole de Gestion de Neuchâtel. Le management d'entreprise m'intéresse.

# LES BONS PLANS

## DE JAISON DUBOIS



PAR MAUDE MAZZOLENI



 **MONYCO**  
APPLICATIONS DE LUMINOMATIÈRES  
DEPUIS 1926

U N S A V O I R - F A I R E  
A U X E F F E T S C L A I R S

NEW ATELIER D'ART  
PEINTURE MINIATURE LUMINEUSE

POSE HAUTE PRÉCISION  
DE MATIÈRES LUMINESCENTES SUR :  
AIGUILLES / CADRANS / INDEX / PIÈCES  
DE MOUVEMENTS / LUNETTES / ETC...

SÉRIGRAPHIE, POSE MANUELLE,  
POSE SEMI AUTOMATIQUE

**MONYCO SA**

Allée du quartz 11 / 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tel : +41 32 925 97 77 / Fax : +41 32 925 97 89 / Mail : info@monyco.ch



PHOTO: M. HINDERER / GOAL CLUB



# GOAL CLUB

PAR JEAN DREIER

*Ainsi qu'aimait à le souligner Marius Meijer, le prédécesseur d'Alain Dubois à la présidence du HCC ;*  
*« Le Goal-club est le plus gros sponsor du club ! »*

*C'est pourtant presque en catimini que cette Association a célébré son 20e anniversaire la saison dernière.*

PHOTOS: E. QUARANTA / GOAL CLUB



## LA NAISSANCE

C'est sous l'impulsion de Marc Monnat, président d'alors du HCC, que l'Association du Goal-Club a vu le jour en 1996, remplaçant ainsi le moribond « Club des 40 ».

Dès la première saison et sous la présidence de Charles-André Comtesse, le Goal-Club, fort de 88 membres à l'époque, remettait un premier chèque de CHF 200'000 au HCC, en mars 1997.



À l'image des résultats du club et de la période compliquée qui a suivi tant sportivement que financièrement, l'effectif du Goal-Club a stagné voire diminué (70 membres en 2006), avant de reprendre du poil de la bête sous l'impulsion de son nouveau et actuel président, Arménio Isidoro.

Depuis lors, le nombre de membres du Goal-Club n'a cessé d'augmenter pour atteindre un total de 270 lors de la saison 2014/15. Le montant du chèque annuel a bien évidemment suivi cette progression et depuis quelques saisons, c'est en moyenne une manne de CHF 600'000 qui est versée, saison après saison, dans les comptes du HCC.

Le Goal-Club compte cette saison plus de 220 membres, que ce soit des entreprises ou des particuliers. Si les résultats sportifs sont un facteur de variation, la situation économique peut aussi influencer sur le nombre de membres.

C'est donc un gros travail dévolu au comité que de trouver de nouveaux membres ou d'inciter les membres à y rester même si les facteurs ci-dessus sont défavorables.



## LES BUTS

Le premier but du Goal-Club consiste, et ce depuis plus de vingt ans, à aider financièrement le HCC.

Au-delà de cet aspect purement financier, le Goal-Club vise aussi à regrouper les amateurs de hockey sur glace, notamment les supporters du HCC et de créer entre eux des liens amicaux en organisant des manifestations de tout ordre. La sauvegarde et la défense des intérêts ainsi que la contribution au développement du HCC font aussi partie de ses buts essentiels.

## ÊTRE MEMBRE, CELA A UN PRIX, MAIS AUSSI DES AVANTAGES

Tout un chacun peut devenir membre du Goal-Club. Il suffit d'adresser une demande à son secrétariat. Bien évidemment, la cotisation de CHF 3'000 pour la saison 2017/18 ne va pas permettre à tout le monde d'y adhérer.

Cette cotisation donne droit à deux abonnements numérotés en places assises, une place de parc ainsi que l'accès libre à la Loge du Goal-Club. Sur la cotisation CHF 400 sont destinés au prépaiement des consommations prises à la Loge.

Parmi les contreparties, les membres ont le privilège de faire connaissance avec le staff et les joueurs de la Première Équipe avant la saison, au cours d'un repas pris en commun, ou d'une activité spécialement organisée.



Des repas sont également organisés lors de certains matchs. Ainsi et durant la saison régulière, ce ne sont pas moins de sept soirées qui sont d'ores et déjà programmées.



PHOTO: M. HINDERER / COMITE GOAL CLUB

## LE COMITÉ

Composé au départ de cinq membres, le développement des activités du Goal-Club a eu pour conséquence de devoir renforcer son effectif, qui se compose de huit membres à ce jour.

### Arménio Isodoro

Président

### Claude Monbaron

Vice-président et événements

### Cyril Dubois

Responsable événements, Loge et sécurité

### Jean-Daniel Tinembart

Secrétaire

### Adriano Todisco

Responsable site internet et événements

### Jean-Marie Stich

Caissier

### Sergio Isodoro

Membre

### Gabriel Monteiro

Membre

## LA LOGE DU GOAL-CLUB

C'est à l'entame de la saison 2011/12 que ce local a été inauguré. Compte tenu d'un effectif croissant de ses membres, le Goal-club avait besoin d'un lieu de rencontre privilégié. Si l'investissement surtout pris en charge par le HCC a été important (près d'un million de francs), il n'en demeure pas moins que celui-ci répond parfaitement à l'évolution du monde sportif en général. Le HCC n'échappe donc pas à la tendance qui vise à offrir plus qu'un simple match de hockey, mais une prestation plus complète qui permet à tous de se retrouver avant et après celui-ci.

Qui plus est et compte tenu des entreprises qui composent les membres du Goal-Club, la Loge est un lieu où on parle aussi affaires. Prendre quelques cartes de visite est donc vivement recommandé.

## UNE NOUVEAUTÉ, LA V.I.P ROOM!

La Loge du Goal-Club inclut un local séparé qui servait auparavant de fumoir. Ce local est désormais dédié à de nouvelles prestations basées sur 3 concepts différents, ouverts aux membres du Goal-club et à leurs invités. La « Table Ronde » permet à un groupe de 6 à 8 personnes de passer un bon moment autour d'un repas exquis. La « Champagne Room » offre la possibilité à un groupe jusqu'à 16 personnes de partager un cocktail dînatoire dans une ambiance feutrée, avant, pendant et après le match. Enfin si vous préférez le principe de l'Afterwork, le « Snacks & Friends » permet à un groupe jusqu'à 16 personnes de partager un moment d'amitié autour d'un bon verre et d'amuse-bouche. ●

Toutes ces prestations sont décrites sur le site [www.goalclub.ch](http://www.goalclub.ch)

MÉTHODE TRADITIONNELLE

*Mauler*

MAISON FONDÉE EN 1829



NOMBREUSES IDÉES  
CADEAUX POUR LES FÊTES

VENTE DIRECTE AU CAVEAU

Visite des caves sur réservation

Caveau Mauler • Le Prieuré St-Pierre • 2112 Môtiers/NE • Tél. 032 862 03 03

[www.mauler.ch](http://www.mauler.ch)



PHOTO: P. HUMBERT / DOMING FOREST



**MERLE STÖCKER**  
RESPONSABLE DE LA CAMPAGNE DE  
PROMOTION DE LA SWISS LEAGUE

# BYE, BYE LNB, HELLO SWISS LEAGUE

**LA LIGUE NATIONALE B A VÉCU. ELLE A LAISSÉ SA PLACE À LA TOUTE NOUVELLE SWISS LEAGUE DEPUIS LE DÉBUT DE CETTE SAISON. ENTRETIEN AVEC MERLE STÖCKER, RESPONSABLE DE LA CAMPAGNE DE PROMOTION DE LA SWISS LEAGUE.**

PAR MYRIAM WITTWER

Derrière ce changement de dénomination se cache la volonté de Swiss Ice Hockey de rafraîchir l'image de la LNB et de lui permettre de rayonner davantage dans les médias, particulièrement à la télévision. Cette stratégie répond à une demande des clubs pour qui « le terme de Ligue B provoquait un jugement chez les spectateurs, qui voyaient ce nom comme un signe de la qualité inférieure de la division, » explique Merle Stöcker, responsable de la campagne de promotion de la Swiss League.

Cette campagne bat son plein depuis le début du mois de septembre. Un groupe de travail Marketing a été formé avec des représentants du HCC, des Rapperswil Lakers, du SC Langenthal et de Thurgovie. Pendant toute la saison, l'équipe va s'atteler à la reconnaissance de la nouvelle deuxième division helvétique, au nom et sous la supervision de tous les clubs de la Ligue. Le partenariat avec MySports permet notamment d'avoir davantage de présence à la télévision et de montrer les coulisses d'un championnat dans lequel la plupart des joueurs allient sport et activité professionnelle.

La Swiss League devrait voir son niveau de jeu augmenter saison après saison. Quant à son développement futur, Merle Stöcker précise qu'« il faut travailler avec les moyens des clubs, qui sont très différents les uns des autres, que ce soit en matière de personnel ou d'histoire ». À ce titre, le HCC a un rôle à jouer. À presque cent ans, le club chaud-fonnier possède une longue tradition et un public fidèle. « En Swiss League, il y a des centres régionaux où le hockey est vraiment important. C'est d'ailleurs le cas à La Chaux-

de-Fonds. Nous devons leur donner l'importance qu'ils méritent » continue Merle Stöcker.

Et cette nouvelle ligue n'est pas destinée à n'être qu'une antichambre de l'élite : « la Swiss League doit être une concurrence dans les médias pour la National League (ancienne LNA, NDLR), l'impact sera alors positif pour tout le monde. Ça permet de faire avancer le hockey suisse à tous les niveaux. »

## IN ENGLISH, PLEASE

Changement le plus visible au premier coup d'œil, la Ligue nationale B est devenue Swiss League. Le passage à l'anglais, dans un pays qui comporte quatre langues nationales, permet d'utiliser la même dénomination dans toutes les régions linguistiques, et résonne avec le nom de l'association faîtière : Swiss Ice Hockey.

# ALEXIS VACHERON

PAR MAUDE MAZZOLENI

**IL FAIT PARTIE DES JOUEURS LES PLUS FIDÈLES DU HCC ; EN 20 ANS DE CARRIÈRE, ALEXIS VACHERON PEUT SE TARGUER D'AVOIR ÉVOLUÉ POUR LE CLUB DES MÊLÈZES DURANT 12 SAISONS AYANT CONNU AUSSI BIEN LES JOIES DE LA LNA QUE DE LA LNB. MALGRÉ LA DISCRÉTION DU BONHOMME, ON SE REND VITE COMPTE QUE LE JURASSIEN A ÉTÉ UN PION ESSENTIEL AU SEIN DU HC LA CHAUX-DE-FONDS. IL A TOUJOURS SU CONVAINCRE ALLANT MÊME SE HISSE À QUATRE REPRISSES AU POSTE DE CAPITAINE DU NAVIRE CHAUX-DE-FONNIER.**

**DATE DE NAISSANCE:** 5 juillet 1979  
**ÉTAT CIVIL:** Marié et papa de deux filles  
**TAILLE / POIDS:** 174 cm / 75 kg  
**POSITION:** Défenseur  
**NUMÉRO DE MAILLOT:** 5  
**CLUB FORMATEUR:** HC Lugano  
**AUTRES CLUBS:** SC Langnau, HC La Chaux-de-Fonds, EHC Basel, HC Ajoie, HC Star Chaux-de-Fonds

**EN BREF:**  
LNA: 115 matches, 11 assists  
LNB: 683 matches, 69 buts, 298 assists (Play-offs ou relégation inclus)  
1<sup>ère</sup> ligue: 50 matches, 27 buts, 68 assists

Champion Suisse Élite A avec Lugano (1997/98)  
Meilleur défenseur assistant, Juniors Élite A (1997/98, Lugano)  
Promotion en LNA avec le HCC (1999/00, sur le tapis vert)  
Champion LNB avec Bâle et promotion en LNA (2002/03)  
Meilleur défenseur assistant de LNB en 2008/09 et 2009/10 (HCC)  
Meilleur défenseur de 1<sup>ère</sup> ligue 2015/16 avec Star Chaux-de-Fonds

PHOTO: M. MAZZOLENI/ALEXIS VACHERON

## DÉBUT SOUS LE SOLEIL TESSINOIS !

Pour un natif de Porrentruy, on aurait pu imaginer que les premiers coups de patins auraient été donnés au Voyeboeuf. Figurez-vous que non ! La profession de ses parents a conduit le jeune hockeyeur en herbe à griffer la glace du HC Lugano dès l'âge de 10 ans. Il a donc suivi tout son parcours Junior avec les Bianconeri. Une période heureuse puisque cette formation, qui avait un statut d'outsider à ce moment-là, a bluffé tout son petit monde pour obtenir le titre en 1997/98. Une victoire qu'il a pu fêter avec un certain Julien Vauclair... En parallèle au championnat junior, l'ex N° 5 des Mélèzes a donc effectué son baptême du feu avec la Première Équipe. Un premier match à la Resega qui restera gravé comme le meilleur

souvenir de sa carrière puisqu'opposé à Fribourg-Gottéron, il a pu se frotter au duo magique de l'époque: Bykov et Khomutov. Un souvenir impérisable. De cette période-là, il se souvient aussi avoir côtoyé de grands joueurs tels que l'attaquant Michael Nylander (débarqué tout droit des Calgary Flames, NHL) ainsi que le défenseur suédois Peter Andersson.

## REPÉRÉ PAR FUHRER

Durant son parcours à Lugano, le jeune défenseur est vite repéré par un certain Riccardo Fuhrer. Malgré l'insistance de l'homme aux calepins, Vacheron décide de poursuivre sa carrière aux Tigres de Langnau où, sportivement, tout a bien fonctionné pour lui puisque cela lui a notamment permis de participer aux Championnats du monde M20. Bien qu'il ait apprécié à sa juste valeur l'atmosphère si spéciale de l'Ilflis, il faut bien avouer que l'intégration personnelle dans le club a été plutôt difficile à vivre. À cette époque, il a eu le soutien de Benoit Pont et de John Fust qui étaient tous les deux francophones et avec qui il a passé beaucoup de temps. Le choc des cultures a finalement été trop lourd à porter et l'envie de retourner dans un club italo-italophone ou francophone s'est fait sentir. N'ayant pas de perspective au Tessin à ce moment-là, le Jurassien s'est vu offrir deux possibilités: le LHC ou le HCC. Ce sont les arguments et le discours tenu par Jean-Claude Wyssmüller, directeur sportif à l'époque, qui ont fait pencher la balance. L'effectif attrayant de l'époque avec des joueurs tels que Nideröst, Riva, Chiriaev et consorts a conforté le choix du défenseur jurassien.

## LES REGRETS

Si Alexis Vacheron garde une grande majorité de bons souvenirs au sein du HC La Chaux-de-Fonds, notre brave gaillard ne peut s'abstenir d'avoir d'énormes regrets vis-à-vis des deux demi-finales perdues contre Viège et Langenthal. Il se remémore parfois cette période: «*Là encore, je veux mettre en avant l'esprit d'équipe. Nous étions une super bande de gaillards et nous avons échoué selon moi pour vraiment peu de choses. Je pense qu'il y a plusieurs formations qui ont gagné après coup et qui n'avaient pas forcément une meilleure équipe, un meilleur état d'esprit ou plus de talent que nous, pourtant, ils sont devenus champions. Nous, je ne sais pas ce qui a fait qu'on n'y soit pas parvenu, mais c'est vraiment une énorme déception.*» S'il a connu la joie d'être champion avec Bâle, le Jurassien aurait tellement voulu en faire de même avec le HCC. «*Après coup, on se dit que champion, ce n'est que quelques lettres sur un papier et qu'au final, cela n'a pas vraiment de valeur, mais c'est dommage, car j'ai vécu de supers moments ici avec des coéquipiers que j'appréciais beaucoup et nous n'y sommes pas parvenus. C'est tout de même un but en soi que de pouvoir soulever le trophée en fin de saison.*» Il y a malgré tout quelques bons souvenirs et notamment l'accueil triomphal donné par les supporters chaux-de-fonniers aux Mélézes après le retournement de situation dans la série que le HCC perdait 0-3 face au Lausanne HC pour finalement l'emporter 4-3.



PHOTO: P. HUMBERT / ALEXIS VACHERON

## LE BOULOT CHEZ LES SPONSORS

Sortant d'une expérience peu concluante à Bâle, le Jurassien s'est focalisé sur le fait qu'il était plus raisonnable de redescendre d'un échelon et de préparer gentiment son après-carrière. Parfaitement bilingue français-italien et titulaire d'un CFC d'employé de commerce obtenu au Tessin, le défenseur obtient un poste au sein d'une entreprise de vente par correspondance, qui était sponsor du HCC à l'époque. Conjuguer une carrière sportive ainsi qu'une vie professionnelle à temps partiel a été une expérience très contraignante qui exigeait beaucoup de concessions et d'organisation. «*Après coup, on se rend compte que ce quotidien-là était une vraie folie et que nous aurions peut-être dû nous arrêter avant, car nous nous sommes quand même brûlés les ailes avec une cadence pareille. Les horaires étaient aménagés en fonction des entraînements et matchs, mais le boulot devait être tout de même fait.*» Danick Daucourt et Valentin Du Bois, pour ne citer qu'eux, étaient dans le même wagon que lui. Depuis 2012, le Franco-Suisse est en poste chez Brasport. L'entreprise est dirigée par le président actuel du HCC, Alain Dubois. Fondé en 1946, le Groupe Brasport est spécialisé dans la fabrication de bracelets de montre (env. 1,8 million de pièces/an) et de produits de maroquinerie. «*J'ai suivi une formation d'acheteur que j'ai terminée en juin de cette année. Je me déplace fréquemment dans les tanneries, basées pour la plupart en Italie et en France, afin de sélectionner les meilleurs produits. C'est un travail qui me plaît beaucoup.*»

## STAR CHAUX-DE-FONDS

Au terme de la saison 2013/14, Alexis décide de mettre un terme à sa carrière professionnelle en Ligue Nationale. Une décision mûrement réfléchie; «*je souhaitais davantage m'investir dans mon travail chez Brasport. Continuer une voire deux saisons de plus, je n'y trouvais pas mon compte. Les contraintes dépassaient les points positifs. J'ai préféré arrêter.*» À l'image de quelques ex-coéquipiers au HCC, Alexis s'est laissé embarquer dans l'aventure avec Star Chaux-de-Fonds. Du moment que «*la flamme est toujours là et que la santé suit, je continuerai saison après saison. L'équipe est chouette, il n'y a plus les contraintes que tu as en Ligue Nationale. Parfois, je prends même plus de plaisir qu'avant.*» Dans cette équipe, Alexis est coaché par son ancien coéquipier Steve Pochon. Cela lui pose-t-il un problème? «*Absolument pas. J'ai toujours eu une bonne entente avec lui. C'est une personne que j'apprécie beaucoup. J'apprends à le découvrir en tant qu'entraîneur, tâche pour laquelle il s'améliore de jour en jour. Étant capitaine de l'équipe, je fais également le joint entre les joueurs et le coach.*» Avec sa forte expérience en Ligue Nationale, il tient un rôle bien particulier au sein de la formation. Sans prise de tête, il distille volontiers des conseils lorsqu'on les lui demande sans pour autant faire ressentir qu'il a un passé peut-être plus prestigieux que certains. «*Si je peux corriger ou apporter quelque chose à l'équipe, je le fais de bon cœur. C'est toujours dans un esprit constructif et tout se passe bien.*»

## LE CLIN D'ŒIL DE LA RÉDACTION

Discret et volontaire, tels sont les qualificatifs que l'on pourrait attribuer à Alexis Vacheron tant sur le plan humain que sportif. Si le Jurassien n'est pas un produit «made in La Chaux-de-Fonds», il n'en reste pas moins qu'il a été adopté en tant que tel par les habitués des Mélézes. La ligne qu'il formait avec Valeri Chiriaev en défense aura fait suer plus d'un gardien et laisse planer le temps des souvenirs. Avec d'autres joueurs comme Pochon, Daucourt, Du Bois, ils ont formé pendant longtemps le noyau dur de l'équipe du HCC et l'identité régionale du club. En bon capitaine, il n'a jamais voulu tirer la couverture à lui seul et a toujours su mettre en avant son équipe. Tant de fidélité au club méritait bien un petit clin d'œil à notre ex-capitaine! Merci Alexis! 🍷



PHOTO: PHOTOGRAPHY - N. GASTAL / ZORRINE.YOU

PAR MAUDE MAZZOLENI

# LA PLAYLIST

### MANOVSKI, SAM GRAY

My redemption song

### SYN COLE

Follow we (VIP Mix)

### JONAS BLUE

Don't call it love

### VIGAY & SOFIA ZLATKO

Hello

### MAUSIO

Toll

### WILL SPARKS

Kooka

### DANA JASMINE

Carnival

### MACKLEMORE

Glorius

### T-PAIN

Dan Bilzerian

### MACHINE GUN KELLY

Let you go

### MONKEY PUNCH

Strangers

### NATTY LINCOLN

Check this! (original mix)

## DOMINIC HOBI

PHOTO: P. HUMBERT / ALEXIS VACHERON

# OCHSNER HOCKEY

Fournisseur officiel du  
HC La Chaux-de-Fonds



**Pro Shop Chaux-de-Fonds**  
Rue des Rosiers 14, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tel. 032 913 39 00 | chdf@ochsnerhockey.ch

**Pro Shop Glovelier**  
Rue des Places 42, 2855 Glovelier  
Tel. 032 426 47 47 | glovelier@ochsnerhockey.ch

[www.ochsnerhockey.ch](http://www.ochsnerhockey.ch)



# NOVICES ÉLITES EN QUÊTE DU MAINTIEN

LA PREMIÈRE ÉDITION DU MAGAZINE ALL ACCESS NOUS AVAIT PERMIS DE FAIRE CONNAISSANCE AVEC LES JUNIORS ÉLITES B ET PLUS PARTICULIÈREMENT LEUR COACH EMBLÉMATIQUE VALÉRI CHIRIAEV. DANS LA CONTINUITÉ, NOUS VOUS PRÉSENTONS DANS CE NUMÉRO LES NOVICES ÉLITES, COACHÉS PAR UN AUTRE PERSONNAGE, PEUT-ÊTRE UN PEU MOINS CONNU QUE LE TSAR, MAIS QUI A PRIS LES DESTINÉES DU MOUVEMENT JUNIORS (MOJU) EN MAIN DEPUIS 2008, MARTIN ROH.

PAR JEAN DREIER

Issu du Mouvement Juniors du Slavia Prague, Martin a commencé sa carrière professionnelle au sein du même club qui naviguait alors entre Division 1 et Division 2, dans ce qui était encore la Tchécoslovaquie. Auparavant largement subventionnés par l'État, les clubs sportifs du pays ont dû affronter les conséquences de l'effondrement du Mur de Berlin, à savoir la coupure de la manne financière étatique qui a provoqué un exode puisque plus de 200 joueurs tchécoslovaques ont émigré vers des cieux plus favorables. Il faut bien entendu ajouter à ceux-ci tous les

joueurs issus des autres pays des blocs de l'Est pour se rendre compte de l'importance du phénomène. En quête d'un nouveau club, y compris dans un championnat suisse encore limité à deux étrangers par club, c'est finalement en France que Martin trouve son bonheur. Son périple hexagonal le conduit tout d'abord à Grenoble, club fraîchement relégué qui retrouvera la Ligue Magnus deux saisons plus tard. Il y côtoie notamment Cristobal Huet et Christian Pouget. Grenoble sera sacré champion de France au terme de la saison 1997/98, avant de connaître les affres de la faillite deux saisons plus tard. Martin passe encore par Milan, Mulhouse et Briançon en D2 avant de terminer sa carrière professionnelle à nouveau en Ligue Magnus, à Villard-de-Lans durant trois saisons.

âgés de 15 ans jusqu'à 17 ans. L'âge de 15 ans n'est qu'indicatif puisqu'on ne va pas empêcher un joueur doué de 14 ans de progresser. Les catégories Top, A et B se jouent en premier à un niveau régional (Suisse Est - Centrale et Romande) avant que les deux meilleures équipes de chaque groupe ne soient regroupées pour jouer un mini-championnat pour désigner le champion suisse et son dauphin. La catégorie Novices Élites se joue au niveau national uniquement et est composée cette saison de treize équipes (14 places prévues) qui jouent un championnat à trois tours (36 matchs), avant d'aborder les séries de Play-offs pour les huit premiers et un tour de classement pour les équipes classées sous la barre.

Le dernier classé affrontera alors les deux premiers de la catégorie Novice Top, dans une poule à trois.

À l'exception d'Ambri, relégué la saison dernière, tous les clubs de National League sont représentés. Le HCC et Rapperswil font carrément figure d'intrus à ce niveau. Présents la saison dernière, les GCK Lions ont rétrogradé leur équipe à la fin de la saison dernière, en appliquant une politique stricte qui veut que s'il n'y a pas un effectif qualitatif suffisant pour viser le haut du tableau, on n'inscrit pas d'équipe.

#### **L'ascension au terme de la précédente saison était-elle prévue ?**

*À vrai dire pas du tout. Elle a même constitué une vraie surprise compte tenu du fait que huit joueurs avaient quitté l'équipe après la relégation la saison précédente. J'avais d'ailleurs préparé la saison suivante avec des matchs amicaux contre des équipes Novices Top. Mais il y avait un tel état d'esprit dans le groupe et une telle envie que l'équipe était devenue inarrêtable.*

#### **Quelles sont les ambitions pour cette saison ?**

*On sait que le maintien sera difficile et l'ascension pourrait même être considérée comme un cadeau empoisonné au final. Comme mentionné plus haut, le HCC est un intrus à ce niveau et les clubs ne font rien pour nous aider. Trouver un adversaire pour les matchs amicaux a été très compliqué. D'autre part, nous avons essuyé des refus de la part de tous les clubs que nous avons contactés pour trouver des renforts. Nous allons surtout acquérir de l'expérience et essaierons de ne pas nous retrouver dans la peau de celui qui va affronter les deux équipes de Novices Top.*

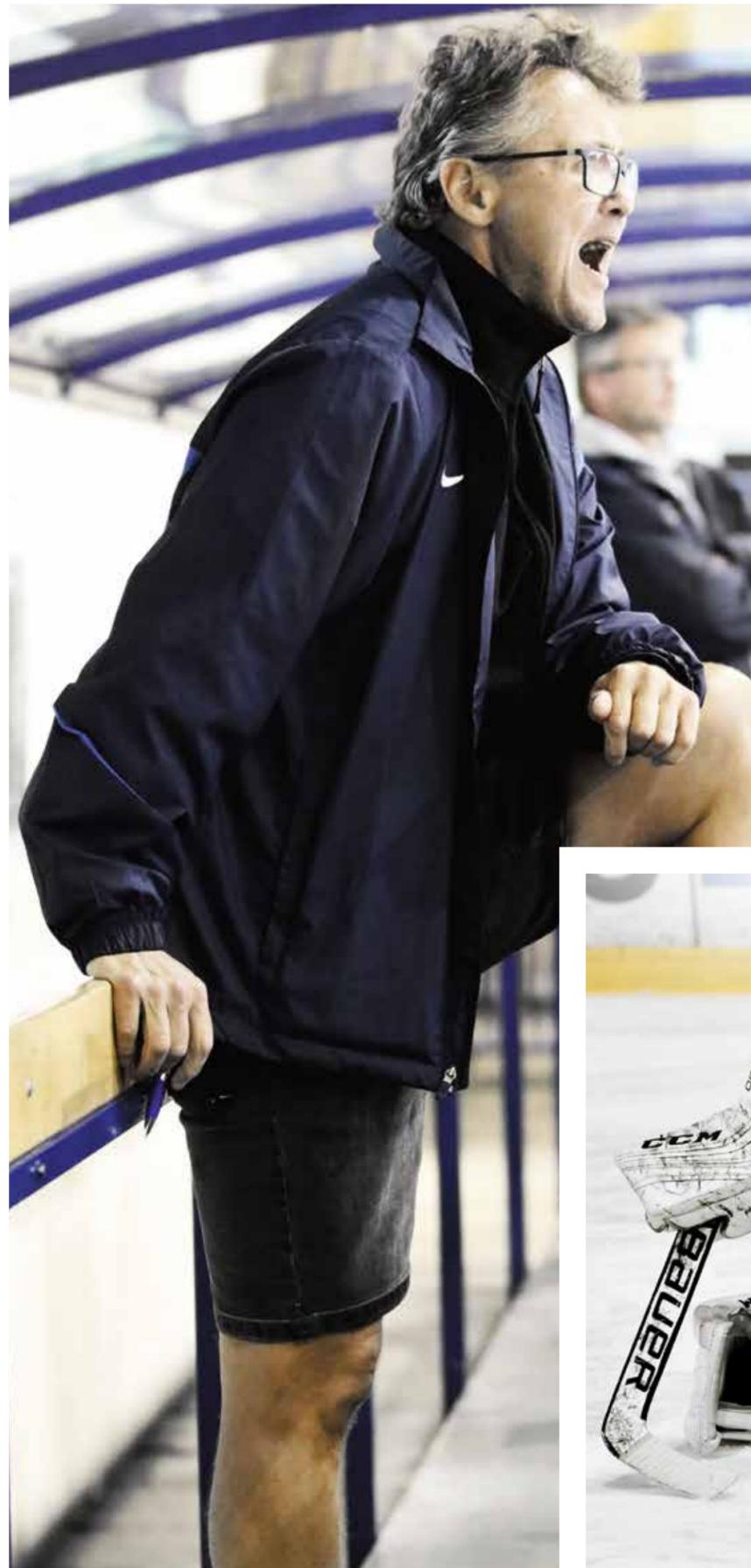
#### **Qu'en est-il de l'effectif ?**

*Les Novices arrivent à tourner à quatre lignes en attaque. J'intègre régulièrement deux joueurs issus des Minis. Il m'arrive aussi de mettre trois joueurs à disposition des Élites B et 4-5 joueurs participent régulièrement aux entraînements de ceux-ci.*

*Pour l'heure, nous avons aussi un déficit physique à relever. Par exemple, lors du match joué à Davos, 10 joueurs grisons étaient de la taille de mon joueur le plus grand (Jonathan Amstutz), mais les 10 autres étaient deux fois plus larges que lui. Il y a un vrai esprit de sacrifice à inculquer à des joueurs qui ont parfois peur d'aller au contact.*

#### **Comment réagir lorsqu'un joueur veut quitter le club ?**

*J'essaie d'expliquer au joueur qu'au HCC, il aura bien plus de chances de jouer et donc de progresser. Les belles promesses issues de clubs de National League font toujours rêver. Au début, ils sont souvent très bien accueillis, mais au fil du temps ils perdent rapidement leurs illusions en comprenant que dans ce sport, il y a beaucoup d'appelés et peu d'élus. Mais il est difficile de parler à un jeune qui pourra porter le même maillot qu'un joueur de National League.*



**« NOUS ALLONS SURTOUT ACQUÉRIR DE L'EXPÉRIENCE »**

Dès le début de sa carrière, Martin s'engage au niveau de la formation en parallèle, activité qu'il continue ensuite en France. Il coacha notamment Sacha et Yorrick Treille, ainsi que Laurent Meunier.

Dès l'entame de la saison 2005/06, Martin est engagé par le MOJU du HCC, dirigé alors par Jaroslav Jagr, pour coacher les Novices, alors en catégorie Top. Dès sa première saison, il connaît un premier succès avec l'ascension de l'équipe en Novices Élites. Il continue de coacher les Novices ou les Élites. Il connaît d'ailleurs ses principaux succès avec chacune de ses deux équipes. En effet, au terme de la saison 2015/16, son équipe Élites devient championne de Suisse de la catégorie B. Malheureusement, la relégation des Novices la même saison empêche l'ascension des Élites dans la catégorie A. La saison suivante, il prend les rênes des Novices Top avec qui il devient champion suisse de la catégorie et accède à la catégorie supérieure.

Le coaching n'est pas la seule casquette de Martin, puisque celui-ci devient aussi chef technique du MOJU dès la saison 2008/09, au départ de Jaroslav Jagr. Il supervise à cet effet l'ensemble des équipes qui composent le vivier du HCC, mais également l'école de hockey, soit environ 160 joueurs et entraîneurs.

#### **AllAccess: qu'en est-il du concept sport/études ?**

*Martin Roh : c'est un concept qui doit être complètement revu et développé. Il faut une volonté politique et celle-ci n'est pas toujours évidente à percevoir. Patrick Barberon, le Président ad intérim du MOJU y travaille, notamment aussi parce que les exigences du Label (système de subventionnement) sont devenues plus importantes. Compte tenu des moyens en place, le HCC réalise de vrais miracles à ce niveau. Actuellement, nous avons trois catégories de Juniors qui s'entraînent ensemble (Moskito, Mini et Novice). L'écart de niveau est trop important, mais je peux compter sur Valeri Chiriaev avec qui je m'entends très bien dans la mesure où nous avons connu la même situation étant jeunes.*

#### **LES NOVICES ÉLITES**

Au niveau suisse, il existe quatre catégories dans lesquelles sont réparties les équipes composées de joueurs

PHOTO: M. HENRY / MARTIN ROH

PHOTO: P. HUMBERT / NOVICES ÉLITES

9  
3  
18



# REPAS DE GALA

## MOUVEMENT JUNIORS

### USINE ELECTRIQUE



www.hccjuniors.ch



## IMPRESSUM

**ALLACCESS, MAGAZINE OFFICIEL  
DU HOCKEY CLUB LA CHAUX-DE-FONDS**

N°3 / Décembre 2017  
Parution semestrielle  
Tirage : 2'500 exemplaires

### ÉDITEUR

HCC La Chaux-de-Fonds SA  
Rue des Rosiers 10  
Case postale 2251  
2302 La Chaux-de-Fonds

www.hccnet.ch  
office@hccnet.ch  
+ 41 (0)32 910 22 54

### DIRECTION

Scheidegger Gérard (Directeur général)  
gerard.scheidegger@hccnet.ch

### MARKETING

Massé Joëlle (Responsable Marketing)  
joelle.masse@hccnet.ch

### VENTES

Hostettler Sébastien (Responsable des Ventes)  
sebastien.hostettler@hccnet.ch

### RÉDACTION

Dreier Jean  
Kurt Olivier  
Mazzoleni Maude  
Vaucher Kevin  
Wittwer Myriam

### PHOTOGRAPHIE

Fagnoli Fausto  
Henry Michel  
Humbert Pascal  
Marchon David  
Photo2000  
Quaranta Enrico

### GRAPHISME

Atelier T19  
2000 Neuchâtel  
www.t19.ch

### IMPRESSON

Imprimerie Juillerat Chervet SA  
2610 Saint-Imier  
www.ijc.ch

## NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE SOUTIEN :

SPONSOR PLATINE



PARTENAIRES PRINCIPAUX



SPONSOR OR



MANUFACTURES DE CADRANS SOIGNES

SPONSORS ARGENT



SPONSORS BRONZE



PARTENAIRES OFFICIELS

MÉDIAS



AUTOMOBILES



ÉQUIPEMENTS



IMPRIMEURS



BOISSONS



RESTAURATION



TRANSPORTS



OFFICIAL LEAGUE PARTNER



OFFICIAL LEAGUE &  
BROADCAST PARTNER



# ÉVÉNEMENTS

VISITE DU COLLÈGE DE L'OUEST, LA CHAUX-DE-FONDS  
14 JUIN 2017



HCC - EHC OLTEN / MEUBLES LEITENBERG, TRIBUNE K  
26 SEPTEMBRE 2017



HCC - HC AJOIE / REMISE DES PRIX AVEC F. VAUTHEY (HELSANA) ET C. GUYE (SERVICE DE LA SANTÉ PUBLIQUE NEUCHÂTEL)  
15 OCTOBRE 2017



HCC - HC AJOIE / REMISE DES PRIX AVEC A. PICARD (JUILLELAT CHERVET) ET I. GENSOLLEN (BLUESTAR SOLUTIONS)  
21 SEPTEMBRE 2017



## BLUESTAR CHALLENGE



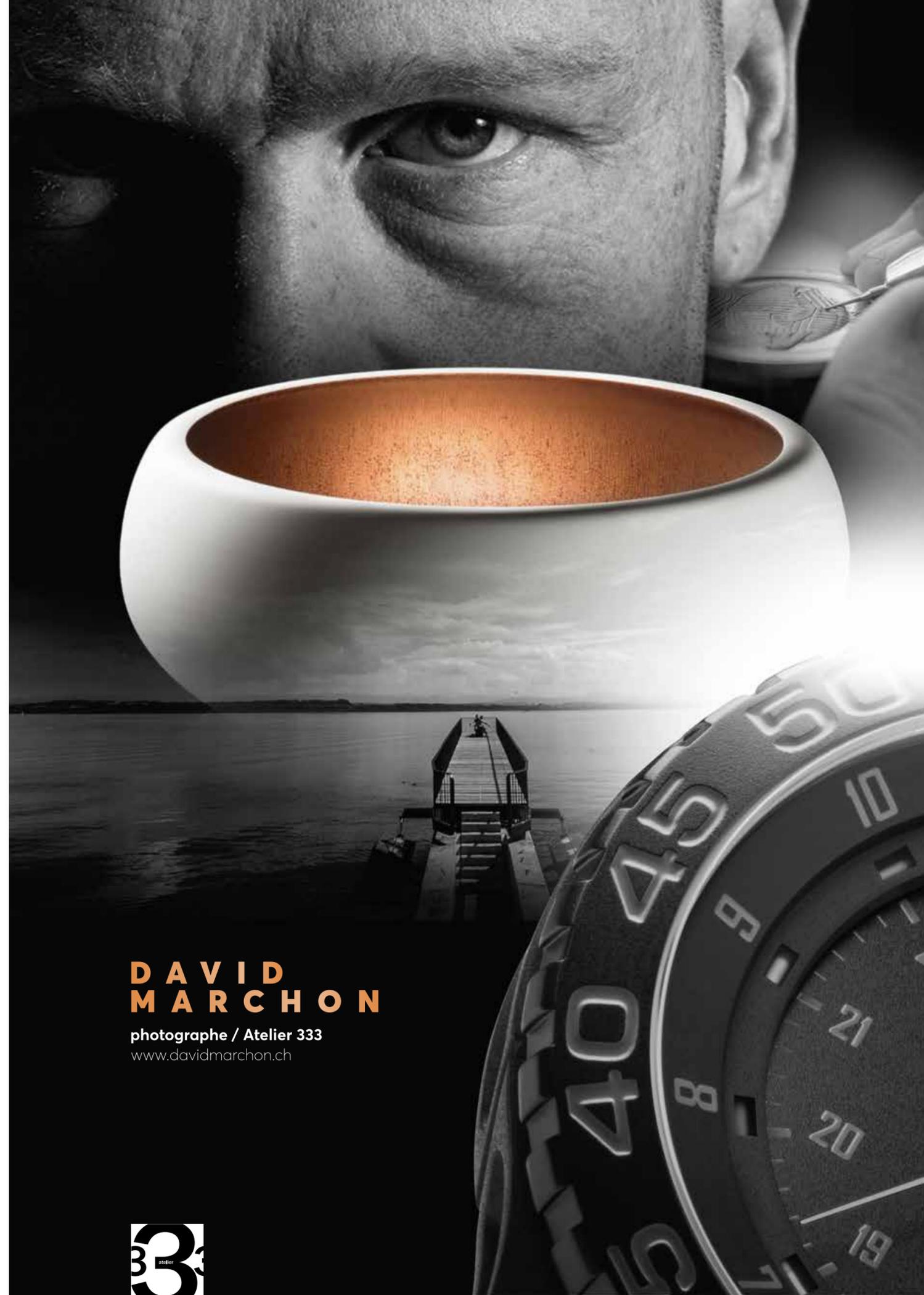
REPAS DES SPONSORS  
5 SEPTEMBRE 2017



REPAS DES PARTENAIRES  
6 SEPTEMBRE 2017



HCC - LHC (MATCH DE PRÉPARATION), FLEURIER  
05 AOÛT 2017



**DAVID  
MARCHON**

photographe / Atelier 333  
[www.davidmarchon.ch](http://www.davidmarchon.ch)



*votre équipe,  
votre énergie*

 viteos

toutes vos énergies